

Antoine de Saint-EXUPÉRY, *Le Petit Prince*,  
Gallimard, Paris, 1946,  
extrait du chapitre II.

Transcription en alfonic (juin 2020).

## lœ pti prïs

lœ præmié swar jœ m sui dœc ädormi sur lœ sabl a mil mil dœ twt tèt abité. j ètè biï plu z-izolé c ü nôfrajé sur ü radô ô miliœ d l oséä. alor vw z-imaginé ma surpriz, ô lœvé du jwr, cä t-un drôl dœ ptit vwa m a révèyé. èl dizè :...

« s i vw plè... dèsin mwa ü mwtö !

– i !

– dèsin mwa ü mwtö... »

j é sôté sur mè pié com si j avè été frapé par la fwdr. j é biï froté mè z-yœ. j é biï rgardé. é j é vu ü pti bonom tw t-a fè ècstraordinèr ci m cösiderè gravmä. vwala l mèyœr portrè cœ, plu tar, j é réusi a fèr dœ lui.

mè mö dèsi, biï sur, è bœcw mwï ravisä cœ l modèl. sœ n è pa ma fôt. j avè été décwrajé dä ma carière dœ pitr par lè gräd pèrson, a l aj dœ si z-ä, é jœ n avè riï n-apri a dèsiné, sôf lè boa fèrmé é lè boa wvèr.

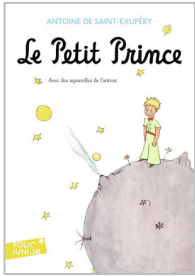
jœ rgardè dœc sèt aparisyö avèc dè z-yœ tw rö d étonmä. n wblié pa cœ j mœ trwvè a mil mil dœ twt réjiö abité. or mö pti bonom nœ m säblè ni égaré, ni mor dœ fatig, ni mor dœ fi, ni mor dœ swaf, ni mor dœ pœr. il n avè t-ä ryï l aparäs d ü n-äfä pèrdu ô milyœ du dézèr, a mil mil dœ twt réjiö abité. cä jœ réusi äfi a parlé, jœ lui di :

« mè... c ès cœ tu fè la ? »

é il mœ répèta alor, tw dwsmä, com un hœz trè séryœz :

« s i vw plè... dèsin mwa ü mwtö... »





Antoine de Saint-EXUPÉRY, *Le Petit Prince*,  
Gallimard, Paris, 1946,  
extrait du chapitre II.

Transcription en alfonic (juin 2020).

cä l mistèr è trô p-ïprèsonä, ö n ôz pa dézobéir. ôsi absurd coe sla  
m säbla a mil mil doe tw lè z-ädrwa abité é ä däjé d mor, jœ sorti d ma  
poh un foey doe papié é ü stilograf. mè j mœ raplé alor coe j avè surtw  
étudié la jéografi, l istwar, loe calcul é la gramèr é jœ di ô pti bonom (avèc  
ü pœ d movèz umœr) coe jœ n savè pa dèsiné. i m répödi :

« sa n fè riï. dèsin mwa ü mwtö. »

com jœ n avè jamè dèsiné ü mwtö jœ rœfi, pwr lui, l ü dè dœ soel  
dèsi dö j ètè capabl. soelui du boa fèrmé. é jœ fu stupéfè d ätädr loe pti  
bonom mœ répondr :

« nö ! nö ! jœ n vœ pa d ü n-éléfä dä z-ü boa. ü boa s è trè däjroè, é  
ü éléfä s è trè z-äcöbrä. hé mwa s è tw pti. j é bzwi d ü mwtö. dèsin mwa  
ü mwtö. »

alor j é dèsiné.



il roegarda atätivmä, pui :

« nö ! soelui la è déjà trè malad. fè z-ä ü n-ôtr. »

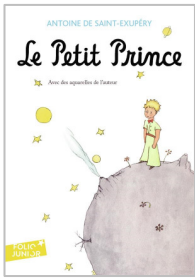
jœ dèsiné :



mö n-ami swri jätimä, avèc iduljäs :

« tu vwa biï... soe n è pa ü mwtö, s è t-ü bélié. il a dè corn... »





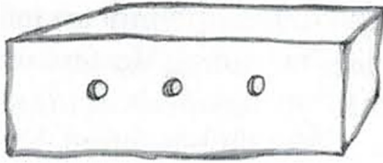
Antoine de Saint-EXUPÉRY, *Le Petit Prince*,  
Gallimard, Paris, 1946,  
extrait du chapitre II.

Transcription en alfonic (juin 2020).

jœ rœfi dœc äcor mö dèsi :  
mè il fu rœfuzé, com lè présédä :



« sœlui la è tro viœ. jœ vœ ü mwtö ci viv lötä. »  
alor, fôt dœ pasiäs, com j avè ât dœ comäsé l démötaj dœ mö  
motœr, jœ grifoné sœ dèsi si :



é jœ läsé :

« sa s è la cès. lœ mwtö cœ tu vœ è dœdä. »  
mè jœ fu biï surpri dœ vvar s iluminé lœ visaj dœ mö jœn juj :  
« s è tw t-a fè com sa cœ jœ l vwlè ! crwa tu c il fay bœcw d èrb a  
sœ mwtö ?

– pwrcwa ?  
– pars cœ hé mwa s è tw pti...  
– sa sufira surmä. jœ t é doné ü tw pti mwtö. »  
il päha la têt vèr lœ dèsi :  
« pa si pti c sa... tiï ! i s è t-ädormi... »  
é s è t-ïsi cœ jœ fi la conèsäs du pti prïs.

\*\*\*

